

Symposium

International Exhibitions and Asia: From Shanghai to Shanghai, and Beyond

Fri. 30 September – Sat. 1 October, 2011

Conference Room I, International Research Center for Japanese Studies

(Japanese-English simultaneous interpretation provided)

An international exhibition is full of interesting elements that can be pursued as themes of academic study, from the exhibition itself as a huge event, or the politics behind its organisation, to each of the objects exhibited or its numerous kinds of visitors. In Japan, since the 1980's in particular, the subject of international exhibitions has attracted many scholars as interdisciplinary area of research. However, it seems that for the most part previous studies have had a restricted perspective, simply looking at "Japan" in relation to certain aspects or examples of international exhibitions. Too little attention has been paid to equivalent cases of other Asian nations, which would have provided such research with a more adequate comparative perspective. A similar situation might be observed in China, for example, where it is said that the study of international exhibitions has become popular thanks to the 2010 Shanghai Expo.

This symposium—beginning with a presentation on the 2010 Shanghai Expo, as the most recent iteration, and then going back to the first international exhibition of 1851, in London—will roughly follow the historical order of these exhibitions, re-positioning in a comparative inter-Asian context a wide variety of relevant issues concerning the subject of international exhibitions as a whole. Within such a context, the position of existing studies will also be relativised, and the study of international exhibitions in general will be given a new light, which is the main objective of the symposium.

If we are to continue the study of international exhibitions from such a comparative, inter-Asian perspective, it would of course be necessary to do so by carefully dividing the discussions into some chapters such as the development of forms of cultural display from the 19th Century until today, the role of exhibitions in the processes of each nation's modernisation, and the effects of hosting an international exhibition in connection with economic, industrial, city-planning, and cultural policies. These are, however, chapters that can, to a large extent, be configured based on previous studies.

Despite anticipating certain avenues for future research, the present symposium is intended to be an open forum for exchanging views on diverse topics regarding international exhibitions without a overly strict organisation. From such a vantage point, we will be able to identify some themes, including new ones, which should be further pursued in the comparative framework of "international exhibitions and Asia" outlined above. The organisers also hope that the symposium is seen as a significant chance for networking among those interested in these discussions, including not only scholars but also expo organisers and participants as well.

(SANO Mayuko)



シンポジウム

万国博覧会とアジア ——上海から上海へ、そしてその先へ——

2011年9月30日(金)～10月1日(土)

国際日本文化研究センター 第一共同研究室

(日英同時通訳付き)

万国博覧会は、その開催の政治的背景から、巨大な催しとしてのそれ自体、そこに展示される個々の出品物や、訪れた見学者の動向に至るまで、あらゆる要素が着目点となりうる研究テーマのつぼであり、日本においてはとくに1980年代以来、魅力ある学際的テーマとして多くの研究者を惹きつけてきた。しかし、その視野は「日本と」万国博覧会のかかわり方にとどまる場合がほとんどであり、論点の比較、共有が可能であるはずのアジア諸国の状況には、十分な注意が払われてこなかったのではないか。日本のみならず、たとえば、上海万博を契機に盛んになったとされる中国での万博研究についても、よく似た傾向が見出されると言ってよいであろう。

本シンポジウムでは、最新の事例である2010年上海万博の話題を皮切りに、いったん1851年の第1回ロンドン万博に戻り、博覧会の歴史をほぼ時代順にたどりながら、各発表者の持ち寄った万博をめぐる多様な論点を、アジア諸国間の比較の文脈の中に置き直していく。そうした視角を持つことによって、既存の研究の位置を互いに相対化するとともに、そこに立ち現れるであろう、万博研究の新たな意義と方向性を確認することが、この会の目的である。

今後、アジア諸国間の比較の視野から万国博覧会の研究を続けるとすれば、19世紀から今日に至る異文化展示の手法の変遷、各国の近代化過程における博覧会の役割、また、経済、産業、都市政策はもとより、文化政策との関連における万博開催の功罪など、いくつかの議論の軸を立て、情報を十分に整理しながら共有を図っていくことが必要であるのは言うまでもない。しかしながら、これらはいずれも、既存の研究から想定しうる軸である。

今回のシンポジウムは、ある程度の仮定を持ちつつも、現段階で議論の軸を固定せず、万博の多様な側面をやや無秩序に取り上げて、自由な意見交換を行う場にしたい。その中から、「万国博覧会とアジア」という枠組みのもとでさらに研究を深めるべきいくつかの論点が、新しいものを含めて、より明確に把握されるであろう。この会が、万国博の現場で働く方を含めて、そのような議論に関心を持たれる方々のネットワークづくりのためにも、一つの大切なステップとなることを願うものである。

(佐野真由子)



第1日 2011年9月30日(金)

13:30 開会挨拶 佐野真由子 SANO Mayuko (国際日本文化研究センター准教授)

【第1セッション: アジアと万博——上海からの出発】

Asia and the International Exhibitions: Embarking from Shanghai

司会 鵜飼敦子 UKAI Atsuko (東京大学東洋文化研究所特任研究員)

13:45 発表① 中牧弘允 NAKAMAKI Hirochika (国立民族学博物館教授)
「上海万博2010——中華思想と日中合作言説」
“Shanghai Expo 2010: Chinese Ethnocentrism and Discourses of Japan-China Collaboration”

14:20 発表② 佐野真由子 SANO Mayuko (国際日本文化研究センター准教授)
「上海からロンドンへ、第1回(1851)・第2回(1862)ロンドン万博と中国・日本」
“From Shanghai to London: China and Japan at the 1851, 1862 London International Exhibitions”

14:55 発表③ 金英那 KIM Youngna (韓国国立中央博物館館長)
「シカゴ万博(1893)、パリ万博(1900)における韓国展示」
“The Korean Exhibits at the Universal Expositions of Chicago (1893) and Paris (1900)”

15:30 討論 川口幸也 KAWAGUCHI Yukiya (国立民族学博物館准教授)
瀧井一博 TAKII Kazuhiro (国際日本文化研究センター准教授)

16:10 <休憩 Coffee Break>

【第2セッション: 万博参加を契機として——その後の展開】

Consequences of Participation in Early International Exhibitions

司会 林洋子 Hayashi Yoko (京都造形芸術大学准教授)

16:40 発表④ 鵜飼敦子 UKAI Atsuko (東京大学東洋文化研究所特任研究員)
「ジャポニスム再考——セントルイス万国博覧会(1904)の日本人をとおして」
“Rethinking Japonisme: the St. Louis World’s Fair (1904) and the Japanese”

17:15 発表⑤ 許馨珠 HUR Hyungju (イリノイ大学博士論文提出候補生)
「東アジアの覇権をめぐる角逐——1851年から1910年に至る国際博覧会を舞台として」
“The Performance of East Asian Hegemony at the International Exhibitions, 1851-1910”

~~~~~

18:00 懇親会(日文研内レストラン赤おに) \*  
Conference Buffet (Akaoni Restaurant in Nichibunken) \*

\* 懇親会は会費制です。Participants are required to pay a nominal fee for the buffet.

第2日 2011年10月1日(土)

10:00 発表⑥ 徐蘇斌 XU Subin (天津大学中国文化遺産保護国際研究センター副所長・教授)  
「天津勸業会(1906)からパナマ万国博覧会(1915)へ」  
“From the Tianjin Industrial Exhibition (1906) to the Panama-Pacific International Exposition (1915)”

10:35 発表⑦ 朴美貞 PARK Mijeoung (国際日本文化研究センター機関研究員)  
「朝鮮博覧会(1929)と京城の空間形成——文化住宅展示」  
“The Korean Imperial Exhibition (1929) and the reconfiguration of urban space in Colonial Keijo:  
On the *Bunka jutaku* exhibition”

11:10 討論 オリヴィエ・クリシャー Olivier KRISCHER (筑波大学芸術学系助教)  
劉建輝 LIU Jianhui (国際日本文化研究センター准教授)

11:50 <休憩 Lunch Break>

**【第3セッション: 万博開催地としてのアジアとこれからの万国博】**

**Asia as Host for International Exhibitions and the Future Expos**

司会 青木信夫 AOKI Nobuo (天津大学中国文化遺産保護国際研究センター所長・教授)

13:10 発表⑧ 橋爪紳也 HASHIZUME Shinya (大阪府立大学21世紀科学研究機構教授)  
「万国博覧会のアジア 大阪(1970)から上海(2010)へ」  
“Asia of the International Exhibitions: From Osaka (1970) to Shanghai (2010)”

13:45 発表⑨ 岩田泰 IWATA Yasushi (経済産業省博覧会推進室長)  
「東アジアでの万博——愛知(2005)、上海(2010)、そして麗水(2012)」  
“Expos in East Asia: Aichi (2005), Shanghai (2010), and Yeosu (2012)”

14:20 発表⑩ グエン・ティ・タン・タム NGUYEN Thi Thanh Tam (ハノイ貿易大学上級講師/  
国際日本文化研究センター外国人研究員)  
「ベトナムにおける展覧会の動向と万国博覧会の展望」  
“Current Trends of Vietnamese Exhibitions and Prospects for an Expo in Vietnam”

14:55 討論 白幡洋三郎 SHIRAHATA Yozaburo (国際日本文化研究センター教授)  
川口幸也 KAWAGUCHI Yukiya (国立民族学博物館准教授)

15:30 <休憩 Coffee Break>

**【第4セッション: 総合討論 General Discussion】**

司会 佐野真由子 Sano Mayuko (国際日本文化研究センター准教授)

16:00 発話者 稲賀繁美 INAGA Shigemi (国際日本文化研究センター教授)  
ロー・ダニエル ROH Daniel (社団法人東アジア平和投資プログラム代表/  
国際日本文化研究センター外国人研究員)  
江原規由 EHARA Noriyoshi (財団法人国際貿易投資研究所研究主幹/  
元 上海万博日本政府館館長)

17:15 閉会予定